



現代中國旅行社有限公司

MODERN CHINA TRAVEL AGENCY LTD.

牌照號碼:350906

Tel: 23919900

Fax: 23964431

Website: <http://www.modernchinatravel.com>

**俄羅斯深度行 文化巡禮金環之旅(三鎮)+銀環之旅 莫曼斯克北極圈(北極圈) 聖彼得堡(住三晚)
諾夫格德 莫斯科 十四天四飛直航團 (SVO4-14-D) (SU//UN/FV/5N/D9)**

..「俄羅斯金環」是俄羅斯最珍貴的藝術旅遊路線之一，它其實不是環狀，而是一條鋸齒狀的旅行路線。這條路線從莫斯科出發，最後終點抵達薩戈爾斯克，全長 719 公里，沿途會經過許多擁有美麗城堡和珍貴古蹟的城市。

札列斯基 (ZAGOROSK) 札列斯基裡最著名的就是聖三位一體修道院，曾經多次成為俄國皇室在戰爭中躲避戰禍之所，也是俄羅斯東正教歷史最悠久的修道院之一，不僅外觀耀眼絕倫，內部也有豐富的金屬工藝品收藏，更保有大量的宗教畫作，進入其中令人沉浸於平和的氣氛中。

弗拉基米爾 (VLADIMIR) 建於 1108 年的弗拉基米爾，是十二世紀時統一俄國的弗拉基米爾大公所建，並以自己之名命名。市內充滿許多壯麗的古代建築。其中以布局獨特、小巧細緻聞名的聖德米特里教堂、以及俄羅斯現存最古老的教堂——聖母升天大教堂等最著名，進入期間最能感受到宗教的力量，讓人心情不禁沈澱下來。

蘇茲達爾 (SUZDAL) 此鎮曾是俄羅斯政治和宗教中心，在歷史上佔有極重要之地位。無論是高聳於山丘上之克里姆林宮、聖母誕生教堂或規模宏偉之聖救世主修道院，還是充滿木造建築的建築博物館，多棟古老木造建築及街道，搭配著風車、水井，都能讓人沉浸於中古世紀的田園生活情景。而城鄉建築博物館更是此地最值得參訪之處，傳統的木造建築在歲月的洗鍊下，依舊保有古老的氣息，成為一座座生活的歷史展示館，讓遊客一窺舊日俄羅斯平民的生活環境。

諾夫格德：此城乃俄羅斯第三大城，讓您體驗唯一不受蒙古侵略的俄羅斯古城，克里姆林宮城堡、聖索菲雅教堂、木材建築博物館。

俄羅斯之旅 在俄羅斯的文化重要的金環停留兩天，前往北極圈內的城市莫曼斯克，體會真正的北國風情。

安排世界北極圈最大城市-莫曼斯克。親訪北極圈內唯一的不凍港莫曼斯克、北極圈極地紀念碑、二次大戰英雄紀念碑。參觀莫斯科的克里姆林宮、紅場、聖巴索教堂、莫斯科大學、列寧山、地下鐵、阿爾巴特街。

聖彼得堡：冬宮、夏宮、2003 年開放世界第八奇景--葉卡捷琳娜宮(琥珀宮)。

第一天 香港→莫斯科 Moscow(晚餐)

請於指定時間在香港國際機場航班櫃檯前集合(如採用零晨班機往莫斯科，客人需要提前一晚深夜集合)，飛往佔全球陸地總面積六分之一的俄羅斯。辦理入境手續後，隨即特別安排享用中華料理，隨後前往飯店休息。晚上住宿莫斯科四星級 COSMOS HOTEL 或同級。

第二天 莫斯科—金環之旅 The Golden Ring of Russia—札列斯基 Zagorok(莎哥斯基古城修道院)(早/午/晚餐)

早餐後，專車前往俄羅斯古文化發源地及建築藝術寶庫金環之旅。謝爾蓋鎮舊名*札列斯基，其意是指在山的那一邊，為東正教勝地古鎮，您將親自造訪俄國東正教最古老的教堂【聖三聖塞爾吉烏斯修道院—世界文化遺產】，是 14 世紀俄羅斯民族歷史發展的見證，此對於東正教而言，地位一如回教聖城麥加，舉世聞名，是不可忽視的旅遊重點。晚上住宿札列斯基大約三星級 PEREYASLAVL HOTEL 或同級。

第三天 札列斯基 Zagorok—蘇茲達爾 Suzdal(小船博物館)(早/午/晚餐)

早餐後，專車前往俄羅斯『金環』，另一間名遐邇的城鎮『蘇茲達爾』。蘇茲達爾此鎮曾是俄羅斯政治和宗教中心，在歷史上佔有極重要之地位，映入眼簾是美侖美奐的古俄羅斯城堡，整個鄉鎮沉浸於大自然的寧靜中，更襯托出這個由十四世紀聞名藝術建築所刻畫而成的中古世紀東歐之勝景。參觀小船博物館(週一休館);內部介紹彼得大帝創建俄羅斯造船及航海事業的歷史。晚上住宿蘇茲達爾大約三星級 SOKOL HOTEL 或同級。

第四天 蘇茲達爾 Suzdal(克里姆林宮、木建築博物館)—弗拉基米爾 Vladimir(金門、聖母升天教堂)—莫斯科 Moscow (早/午/晚餐)

早餐後，安排參觀高聳於山丘上之克里姆林宮。更特別安排參觀木建築博物館，多棟古老木造建築及街道，搭配著風車、水井，讓您彷彿回到中古世紀般的田園生活情景，聯合國教科文組織 1993 年公告為文化遺產。之後前往俄羅斯『金環』三大古文明之另一顆珠寶『弗拉基米爾』：前往 UNESCO 公告為人類文化遺產—弗拉基米爾。曾是十二世紀俄羅斯大公國的首都，參觀金門、聖母升天教堂。之後專車返回莫斯科。晚上住宿莫斯科四星級 COSMOS HOTEL 或同級。

生效日期：01-JUN-2010 / DW31MAY2010 / SVO4-14-D

第五天 莫斯科 Moscow(紅場、聖巴索教堂、列寧之墓、克里姆林宮、馬戲團)(早/午/晚餐)

早餐後，前往莫斯科中心『紅場』，觀看令人眼花瞭亂，最富有色彩也最具特殊情調的『聖巴索教堂』和安屠著一代梟雄創建蘇聯的『列寧之墓』，之後前往政治中心『克里姆林宮』，是歷代帝王的宮殿也是莫斯科的象徵和標誌，1917年10月革命後成為蘇聯共產黨獨裁政權中心，我們將參觀『聖母升天教堂』、『天使報喜教堂』，還有世界第一的『沙皇鐘』，並可看到目前世界上最大的古代『鐵砲』。晚餐後安排觀賞俄羅斯著名的俄羅斯馬戲團。晚上住宿莫斯科四星級 COSMOS HOTEL 或同級。

第六天 莫斯科 Moscow(列寧山及俄羅斯第一學府莫斯科大學、經濟成就展覽館)→莫曼斯克 Murmansk(北極圈)(早/午/晚餐)

早餐後，前往參觀列寧山鳥瞰莫斯科市容及俄羅斯第一學府莫斯科大學。在麻雀山上建造了莫斯科大學主樓以及觀景台等建築。而今日的觀景台成為了莫斯科觀光的知名景點之一。之後前往經濟成就展覽館，場內佔地甚廣現成為市內消閒之地，場內各展館展示出前俄國的經濟及科技開發的成就。園內的巨大噴泉及金色的雕像，是最吸引遊客前來的原因。午餐後前往搭機飛往北極圈內世界第一大的城市和海港及俄羅斯的石油出口重鎮～莫曼斯克，徜徉於莫曼斯克街上享受永晝太陽不落的世界奇景、眺望太陽在地平線上的永晝的情形。晚上住宿莫曼斯克大約三星級 POLAR SUNSET HOTEL 或同級。(如果北極圈裡是永晝指的是整個北極圈都發生永晝：答案是「香港是夏至」；那麼北極圈裡是永夜時，香港就是冬至。)

第七天 莫曼斯克 Murmansk(潛艦庫爾克斯號、北極圈極地紀念碑、二次大戰英雄紀念碑)(早/午/晚餐)

早餐後，前往參觀潛艦庫爾克斯號(KURSK)的基地所在(俄羅斯北方艦艇對的主要基地)，並從高處眺望鳥瞰莫曼斯克港的景觀。隨後參觀『北極圈極地紀念碑』、『二次大戰英雄紀念碑』。晚上住宿莫曼斯克三星級 POLAR SUNSET HOTEL 或同級。

第八天 莫曼斯克 Murmansk→聖彼得堡 Saint Petersburg(彼得保羅要塞)(早/午/晚餐)

早餐後，搭機前往素有【北方威尼斯】之稱的～聖彼得堡。有兩天在聖彼得堡參觀，前往參觀『彼得保羅要塞』，此為彼得大帝早期建築之軍事要塞，也是聖彼得市的發源地。晚上住宿聖彼得堡四星級 PRIBALTIYSKAYA HOTEL 或同級。

第九天 聖彼得堡 Saint Petersburg(隱士盧博物館—冬宮、聖埃薩克大教堂)(早/午/晚餐)

早餐後，參觀聖彼得堡。這裡是俄國文化精華之地，像世界三大博物館之一的『隱士盧博物館』(冬宮)，內有世界名畫及珍貴收藏品多達兩百五十萬件。『聖埃薩克大教堂』，總共歷經兩位沙皇-亞歷山大一世與尼古拉一世，耗時整整四十年才完成，為了修築這座教堂的柱子，沙皇特地建造了特別的船隻與鐵路，遠自芬蘭運來花崗石。晚上住宿聖彼得堡四星級 PRIBALTIYSKAYA HOTEL 或同級。

第 10 天 聖彼得堡 Saint Petersburg(夏宮、葉卡捷琳娜宮—琥珀宮、尼古拉宮民俗舞蹈—中場休息安排雞尾酒及魚子醬+宮廷晚宴—俄羅斯大餐)(早/午/晚餐)

早餐後，前往『夏宮』(又稱彼得宮，曾為聖彼得堡大帝的行宮，位於芬蘭灣南岸)。分為「上園」、「下園」，有【俄羅斯的凡爾賽】之稱，其下園共有 150 個噴泉，2000 多個噴柱，其中有兩個階梯級的瀑布～「象棋山」和「金山」，其他噴泉的造型也多采多姿，有「亞當」、「夏娃」、「金字塔」、「小塔」、「小橡樹」、「亞歷山大花園」、「惡作劇噴水池」等。各種造型的噴泉爭奇鬥巧，噴珠吐玉，如銀河飛濺，引人入勝。之後參觀『葉卡捷琳娜宮』，此宮殿以宏偉建築與奢華裝璜而聞名，乃歷代俄皇貴族居住之皇宮，又稱為『沙皇村』，另赴參觀俗稱『世界第八大奇蹟』--琥珀宮，48 年來俄國專家不知花費了多少心力，試圖將它重現於世，為了盡量接近原件，他們試了又試，不斷地拼貼、查證、捨棄，讓琥珀宮再展光芒。隨後觀賞著名之尼古拉宮民俗舞蹈表演，中場休息安排雞尾酒及魚子醬等點心享用，晚餐特別安排尼古拉宮宮廷晚宴。晚上住宿聖彼得堡四星級 PRIBALTIYSKAYA HOTEL 或同級。

第 11 天 聖彼得堡 Saint Petersburg(涅瓦大道、喀山教堂)—諾夫哥羅德 Novgorod(銀環之旅)(早/午/晚餐)

早餐後，前往聖彼得堡最熱鬧市中心，漫步於涅瓦大道，享受俄羅斯獨有的露天咖啡廳景色，參觀當地市集與百貨公司。之後參觀『喀山教堂』。喀山大教堂原建於公元一六三六年，慶祝俄軍攻克來犯的波蘭軍隊。到一八一二年，喀山大教堂在俄軍與拿破崙法軍的戰役中，也佔有重要的地位。庫圖佐夫將軍在出征迎敵之前曾在喀山大教堂祈禱，結果俄軍成功擊退法軍，凱旋歸來的旗幟就陳列在大教堂後方。午後前往位於聖彼得堡南方，公元 859 年建立的古城—諾夫哥羅德。這是少數未受蒙古人破壞的城鎮之一，俄羅斯的諾夫哥羅德 UNESCO 列入「世界遺產目錄」，是中亞通往北歐的古代貿易要道，也是 9 世紀俄國的第一個首都，擁有眾多的教堂和修道院，一般歐美日本團體均會安排參觀。老皇家莊園是俄羅斯相當重要的歷史和皇家的心臟，以建築優美的教堂、木宮殿為特色，擁有價值連城的收藏品。晚上住宿諾夫哥羅德大約三星級 VOLKHOV HOTEL 或同級。

第 12 天 諾夫哥羅德 Novgorod(克里姆林宮城堡、聖索菲雅教堂、木材建築博物館、YURIEV 修道院)—莫斯科 Moscow(早/午/晚餐)

早餐後，前往名勝古蹟『克里姆林宮』(城堡)，美麗洋蔥頭教堂『聖索菲雅教堂』、『木材建築博物館』、『YURIEV 修道院』，參觀這座建於十二世紀的古修道院，環境清幽，氣氛出塵脫俗，此處曾在第二次世界大戰被徵作軍營，現時古寺已歸僧侶所有。晚間搭乘夜臥二等火車返回莫斯科。

第 13 天 莫斯科 Moscow(地下鐵—座地下藝廊、阿爾巴特街、軍事博物館)(早/午/晚餐)

清晨抵達莫斯科，隨後往餐廳享用早餐。早餐後，市區觀光：前往搭乘莫斯科『地下鐵』，於 1935 年正式通車，整個地下鐵系統有 100 多個車站，早期建成的車站均有其獨特的風貌，經過建築師和藝術家的精心設計，以不同的歷史事件和人物為主題，採用五顏六色的大理石、花崗石、陶瓷和彩色玻璃鑲嵌出各種浮雕和壁畫裝飾，舖以華麗的照明燈具，富麗堂皇的大理石地面，美不勝收，故有【地下宮殿】之美譽。之後前往『阿爾巴特街』，位於莫斯科的一條古老而著名的街道，具有濃郁的商業氣氛和獨特的俄羅斯文化氣氛。街道南端是布拉格飯店，北端是普希金故居。石磚鋪設的街道兩邊分佈著瓦赫坦哥夫劇院和舊書店、古玩店、珠寶店、禮品店、花店等店舖，遊客可欣賞街頭藝術家演奏的俄羅斯樂曲，選購各種俄羅斯俄羅斯特色工藝品和前蘇聯紀念品。隨後往軍事博物館，館內收藏不同年代之武器及戰爭歷史圖片、衣服、馬車及沙皇的珠寶等，珍貴非常。晚上住宿莫斯科四星級 COSMOS HOTEL 或同級。

第 14 莫斯科 Moscow→香港(早餐)

早餐後，搭機返回香港，航機到達香港散團。

*** 行程圓滿結束，祝君旅途愉快 ***

備註 1 本行程表僅供出發前旅客參考，將視航空班次的確認、或當地節慶、展覽和會議、或當地不可抗力因素，為顧全團體權益，本公司保留修改調整行程內容之權利，但必盡量維持初衷。正確行程、航班、酒店，如有變動均以當地接待單位安排為準；如遇中途自行脫隊獲放棄參觀行程者，恕不退任何團體費用，敬請見諒！

- 2 為因應油價上揚及各地機場稅調漲，本公司團費將隨之機動調整，謝謝。
- 3 如單人報團的客人要收單人房收費
- 4 本團不包所有會出現的機場稅、行李保險、保管費及行李生小費。
- 5 本公司建議貴客參團時應購買個人旅遊綜合保險以作保障。
- 6 以上行程因路況崎嶇，車程常超出預計，不一定按行程中地點住宿及只定時間參觀。
- 7.如遇景點休館，均以退費處理，敬請見諒!!
- 8 上述行程關鍵字連結有助於行程的了解，但也有可能會因字句在不同的詞句上，導致不同的表現。僅供參考!
- 9 客人到俄羅斯旅遊抱著享受酒店內的設備一定會大失所望！並不是俄羅斯沒有好的酒店，而是符合國際水準的酒店價錢相對貴很多，而且是貴的離譜！俄羅斯的酒店四星五星的差別很大，雖然說是四星級，但其內容與西方標準仍有一段距離，不過俄羅斯的酒店是一般比較乾淨的。
- 9 領隊、導遊、司機、地陪等建議服務費 HK\$1680 元。
- 10 15人以下本社不安排隨團領隊，小費給導遊HK\$1680

※ 俄羅斯簽證應備證件資料：

持香港 SAR：有效期 6 個月以上，不須簽證。

持 BNO 俄羅斯簽證應備證件資料：(報團時收取) 均須申請簽證。

- 1 簽證費用：港幣\$900。停留日數：14 天。
- 2 護照正本，由出發日起計最少尚有 6 個月有效期的旅遊證件正本及影印副本一份。
- 3 近照的證件相 1 張。(1.5 吋 x 2 吋)
- 4 填妥之簽證申請表一份 (請看附頁表格)。
- 5 需時 7 個工作天。
- 6 基於簽證乃代辦性質，發證與否由領事館決定，本公司絕不負任何責任。
- 7 基於簽證的價錢非常浮動，因此以上價錢只可供參考之用，不可作實。

生效日期：01-JUN-2010 / DW31MAY2010 / SVO4-14-D